



00188246

hama

Bluetooth® Speaker

Bluetooth®-Lautsprecher

GB Warnings and safety instructions

D Warn- und Sicherheitshinweise

F Avertissements et consignes de sécurité

E Advertencias e instrucciones de seguridad

NL Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

I Indicazioni di avvertimento e sicurezza

PL Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa

H Biztonsági előírások és figyelmeztetések

RO Avertizări și instrucțiuni de siguranță

Výstražné a bezpečnostní pokyny

Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Indicações de aviso e de segurança

Varnings- och säkerhetshänvisningar

Правила техники безопасности

Предупредителни указания и инструкции за безопасност

Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσης

İkaz ve güvenlik uyarıları

Varoitukset ja turvaohjeet

CZ

SK

P

S

RUS

BG

GR

TR

FIN

Warning



- Take your time and read the following instructions and information completely. Information on product use can be found in the quick guide.
- The complete instruction manual is available at: www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Explanation of product marking symbols



The product must be used only with direct current.



The power delivered by the charger must be between min 5.0 Watts required by the radio equipment, and max 5.0 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

The standardised USB interface means that a charger with a higher output power can also be used.

2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Be considerate. Loud volumes can have a detrimental effect on your surroundings.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not allow yourself to be distracted by the product, for example when driving a vehicle or operating sports equipment. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.
- Do not throw the battery or the product into fire.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.

Warning - changeable rechargeable battery



- Only use suitable chargers or USB-ports to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB-ports and do not attempt to repair them.
- Do not overcharge or deep-discharge the product or rechargeable battery.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).
- Do not incinerate the rechargeable battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from bare metal objects.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of rechargeable battery/battery in the device operating instructions for future reference.
- Keep small cells and batteries that could be swallowed out of the reach of children.

Warning - changeable rechargeable battery



- Ingestion may cause burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of ingestion.
- If a cell or battery is swallowed, seek medical assistance immediately.



Warning - Specific instructions for battery change



- Do not allow children to change rechargeable batteries without supervision. Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children.
- Only use the tools recommended in these operating instructions to avoid damage.
- Ensure that the rechargeable battery is as discharged if possible before replacing it.
- Ensure that the device is switched off and disconnected from the power supply before removing the rechargeable battery.
- Avoid damage caused by electrostatic discharge when changing the rechargeable battery. Wear antistatic gloves if necessary.
- Refer to the operating instructions for information on the correct polarity for replacing the rechargeable battery. There is a risk of leakage or explosion if this is not observed.

Warning - Specific instructions for battery change



- Dispose of replaced rechargeable batteries in accordance with the locally applicable safety and disposal regulations.
- Always follow the instructions for changing the rechargeable battery and consult specialised personnel in the event of problems or uncertainties.
- Attention! Hama accepts no responsibility for the safety of non-approved rechargeable batteries and no warranty for any resulting damage.

3. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Declaration of Conformity

CE Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00188246] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://support.hama.com/00188246>

Frequency band(s)	2402 – 2480 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0.57 dBm

6. Specifications according to Regulation (EU) 2023/826

Information regarding energy consumption can be found at:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Technical Data

Mobile Bluetooth® Speaker	
Bluetooth® Technology	Bluetooth® v5.3
Supported profiles	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frequency	180 Hz – 20 kHz
Range	< 10 m
Max. music output	3.5 W
Charging voltage	Max. 5V === 1000 mA
Sound System	Mono
Distortion (THD)	≤ 1%
Size	135 x 65 x 65 mm
Weight	200 g
Connections	3.5 mm-AUX, USB-C

Battery	
Type	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Charging time	~ 3 h
Playback	~ 12 h (depending on volume and audio content)

Warnung



- Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch des Produktes entnehmen Sie der Kurzanleitung.
- Die vollständige Langanleitung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Erklärung von Symbolen der Produktkennzeichnung



Das Produkt ist nur mit Gleichstrom zu verwenden.



Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 5.0 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5.0 Watt reichen.

Durch die standardisierte USB-Schnittstelle kann auch ein Ladegerät mit höherer Ausgangsleistung verwendet werden.

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Nehmen Sie Rücksicht. Hohe Lautstärken können ihre Umgebung stören oder beeinträchtigen.

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.

Warnung – wechselbarer Akku



- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt bzw. den Akku nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.

Warnung – wechselbarer Akku



- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus/Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Akku-/Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Kleine Zellen und Batterien, die verschluckt werden könnten, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Im Falle des Verschluckens einer Zelle oder Batterie ist sofort ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.



Warnung - Spezifische Hinweise Akkuwechsel



- Gestatten Sie Kindern nicht das Wechseln von Akkus. Bewahren Sie Akkus/Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nutzen Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Werkzeuge, um Beschädigungen zu vermeiden.

Warnung - Spezifische Hinweise Akkuwechsel



- Achten Sie darauf, dass der Akku vor dem Tausch möglichst entladen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Akku entnehmen.
- Vermeiden Sie beim Wechsel des Akkus Beschädigungen durch elektrostatische Entladung. Tragen Sie ggf. antistatische Handschuhe.
- Entnehmen Sie Informationen zur korrekten Polarität für den Austausch des Akkus der Bedienungsanleitung. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder von Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie ausgetauschte Akkus gemäß den örtlich gültigen Sicherheits- und Entsorgungsvorschriften.
- Halten Sie sich unbedingt an die Anleitung zum Wechsel des Akkus und ziehen Sie bei Problemen bzw. Unklarheiten Fachpersonal hinzu.
- Achtung! Hama übernimmt keinerlei Verantwortung für die Sicherheit nicht autorisierter Akkus und keine Gewährleistung für daraus resultierende Schäden.

3. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00188246] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://support.hama.com/00188246>

Frequenzband/ Frequenzbänder	2402 – 2480 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0.57 dBm

6. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter:
<https://support.hama.com/00188246>

7. Technische Daten

Mobiler Bluetooth® Lautsprecher	
Bluetooth® Technologie	Bluetooth® v5.3
Unterstützte Profile	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frequenz	180 Hz – 20 kHz
Reichweite	< 10 m
Max. Musikleistung	3.5 W
Ladespannung	Max. 5V $\equiv$ 1000 mA
Sound System	Mono
Verzerrung THD	$\leq$ 1%
Maße	135 x 65 x 65 mm
Gewicht	200 g
Anschlüsse	3.5 mm-AUX, USB-C

Akku	
Typ	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Aufladezeit	~ 3 h
Laufzeit	~ 12 h (je nach Lautstärke und Audioinhalt)

Avertissement



- Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Pour plus d'informations relatives à l'utilisation du produit, veuillez consulter la notice d'utilisation.
- La version intégrale du mode d'emploi est disponible à l'adresse Internet suivante : www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Explication des symboles d'étiquetage



Le produit doit être alimenté exclusivement en courant continu.



La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 5.0 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5.0 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Grâce à l'interface USB standardisée, il est également possible d'utiliser un chargeur avec une puissance de sortie plus élevée.

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée ; recyclez le produit en bloc conformément aux directives légales.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Montrez-vous respectueux des personnes dans votre environnement. Un volume excessif est susceptible de déranger les personnes de votre environnement ou de leur porter atteinte.

- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Ne laissez pas le produit capter votre attention lorsque vous pilotez un véhicule ou un appareil de sport et veuillez concentrer toute votre attention à la circulation et à votre environnement.
- Ne jetez pas le produit ni aucune batterie dans un feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/désassemblez pas les batteries/piles.

Avertissement - batterie remplaçable



- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus des chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne pas surcharger ou décharger profondément le produit ou la batterie.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.

Avertissement - batterie remplaçable



- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques à nu.
- Utilisez exclusivement des batteries/piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des batteries/piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Conserver hors de portée des enfants les petites piles et les batteries qui pourraient être avalées.
- Leur ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, il convient de demander immédiatement une assistance médicale.



Avertissement - Remarques spécifiques au remplacement de la batterie



- N'autorisez pas des enfants à remplacer les batteries. Conservez les batteries/piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez que les outils recommandés dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout dommage.

Avertissement - Remarques spécifiques au remplacement de la batterie



- Veillez à ce que la batterie soit aussi déchargée que possible avant de la remplacer.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de retirer la batterie.
- Lors du remplacement de la batterie, évitez les dommages dus aux décharges électrostatiques. Le cas échéant, portez des gants antistatiques.
- Consultez le mode d'emploi pour connaître la polarité correcte à respecter lors du remplacement de la batterie. En cas de non-respect, il existe un risque de fuite ou d'explosion.
- Éliminez les batteries remplacées conformément aux réglementations locales en vigueur en matière de sécurité et d'élimination des déchets.
- Respectez impérativement les instructions de remplacement de la batterie et faites appel à un personnel spécialisé en cas de problèmes ou d'incertitudes.
- Attention ! Hama n'est pas responsable de la sécurité des batteries non autorisées et ne garantit pas les dommages qui pourraient en résulter.

3. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Déclaration de conformité

CE Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00188246] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://support.hama.com/00188246>

Bandes de fréquences	2402 – 2480 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	0.57 dBm

6. Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse : <https://support.hama.com/00188246>

7. Caractéristiques techniques

Enceinte Bluetooth® mobile	
Technologie Bluetooth®	Bluetooth® v5.3
Profils supportés	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Fréquence	180 Hz – 20 kHz
Portée	< 10 m
Puissance musicale maxi	3.5 W
Tension de charge	Max. 5V === 1000 mA
Système sonore	Mono
Distorsion THD	≤ 1%
Dimensions	135 x 65 x 65 mm
Poids	200 g
Connexions	3.5 mm-AUX, USB-C

Batterie	
Type	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Temps de charge	~ 3 h
Temps de fonctionnement	~ 12 h (en fonction du volume et du contenu audio)

Aviso

- Tómese tiempo y lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Para obtener información sobre cómo utilizar el producto, consulte las instrucciones breves.
- Las instrucciones completas están disponibles en la siguiente dirección de Internet:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Explicación de los símbolos de la identificación del producto



El producto debe emplearse únicamente con corriente continua.



La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 5.0 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5.0 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Pueden usarse cargadores con mayor potencia de salida a través de la interfaz USB estandarizada.

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- La pila recargable está montada de forma fija y no se puede retirar, deseche el producto como una unidad y en conformidad con los reglamentos locales.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Tenga consideración con los demás. Los volúmenes altos pueden molestar o afectar a su entorno.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Durante los desplazamientos con un vehículo o aparato deportivo, no se distraiga con el producto y preste atención al tráfico y a su entorno.
- No arroje la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.



Advertencia: batería reemplazable

- Utilice únicamente cargadores adecuados o conexiones USB para cargar el dispositivo.
- No utilice cargadores ni conexiones USB defectuosos; asimismo, no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue en profundidad el producto o la batería.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja (como, p. ej., a grandes alturas).
- Cargar con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante mucho tiempo.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- No cortocircuite las pilas recargables/baterías y manténgalas alejadas de objetos metálicos desprotegidos.



Advertencia: batería reemplazable

- Utilice exclusivamente baterías (o pilas) del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del dispositivo para futuras consultas.
- Mantenga las pilas pequeñas y las baterías que puedan ingerirse fuera del alcance de los niños.
- La ingestión puede causar quemaduras, perforación de tejidos blandos y muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.
- En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.



Advertencia: Instrucciones específicas para el cambio de batería

- No permitir a los niños cambiar las baterías. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente las herramientas recomendadas en este manual de instrucciones para evitar daños.
- Asegúrese de que la batería esté lo más descargada posible antes de sustituirla.
- Asegúrese de que el dispositivo está apagado y desconectado de la red eléctrica antes de extraer la batería.

Advertencia: Instrucciones específicas para el cambio de batería



- Evite los daños causados por descargas electrostáticas al cambiar la batería. En caso necesario, utilice guantes antiestáticos.
- Consulte el manual de instrucciones para obtener información sobre la polaridad correcta para sustituir la batería. En caso contrario, existe riesgo de fuga o explosión.
- Elimine las pilas sustituidas de acuerdo con la normativa local vigente en materia de seguridad y eliminación de residuos.
- Siga siempre las indicaciones para cambiar la batería y consulte a personal especializado en caso de problemas o dudas.
- ¡Atención! Hama no se responsabiliza de la seguridad de las baterías no autorizadas y no garantiza los daños resultantes.

3. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

4. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Declaración de conformidad

CE Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00188246] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://support.hama.com/00188246>

Banda o bandas de frecuencia	2402 – 2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	0.57 dBm

6. Información conforme al Reglamento (UE) 2023/826

Consulte la información sobre el consumo energético en:
<https://support.hama.com/00188246>

7. Datos técnicos

Altavoz Bluetooth®	
Tecnología Bluetooth®	Bluetooth® v5.3
Perfiles soportados	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frecuencia	180 Hz – 20 kHz
Alcance	< 10 m
Potencia máx. para música	3.5 W
Tensión de carga	Max. 5V === 1000 mA
Sistema de audio	Mono
Distorsión THD	≤ 1%
Dimensiones	135 x 65 x 65 mm
Peso	200 g
Conexiones	3.5 mm-AUX, USB-C

Batería	
Tipo	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Tiempo de carga	~ 3 h
Autonomía	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Waarschuwing

- Neem de tijd en lees allereerst de onderstaande aanwijzingen en instructies volledig door. Informatie over het gebruik van het product vindt u in de beknopte handleiding.
- De volledige, uitvoerige handleiding is onder het volgende internetadres beschikbaar:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Verklaring symbolen van de kenmerken van het product

Het product mag alleen met gelijkstroom worden gebruikt.



Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 5.0 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 5.0 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

De gestandaardiseerde USB-interface maakt het ook mogelijk om een lader met een hoger uitgangsvermogen te gebruiken.

2. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- De accu is vast ingebouwd en kan niet worden verwijderd, voer het product derhalve als één geheel af overeenkomstig de wettelijke voorschriften.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Houd rekening met anderen. Grote geluidsvolumen kunnen uw omgeving storen of benadelen.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.

- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Laat u zich op weg met een motorvoertuig of sporttoestel niet door uw product afleiden en let op de verkeerssituatie en uw omgeving.
- Gooi de accu resp. het product niet in het vuur.
- De accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.



Waarschuwing - vervangbare accu

- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-aansluitingen en probeer deze niet te repareren.
- U mag het product resp. de accu niet overladen of diepontladen.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu's/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- De accu's/batterijen niet kortsluiten en uit de buurt van blanke metalen voorwerpen houden.

Waarschuwing - vervangbare accu



- Gebruik uitsluitend accu's/of batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste accu/batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Houd kleine batterijen en accu's die ingeslikt kunnen worden buiten het bereik van kinderen.
- Inslikken kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inname optreden.
- Als een cel of batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.



Waarschuwing - specifieke instructies accuvervang



- Laat kinderen nooit accu's vervangen. Houd de accu's/batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik alleen het gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen om schade te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de accu zo leeg mogelijk is voordat u deze vervangt.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van het lichtnet voordat u de accu verwijdt.

Waarschuwing - specifieke instructies accuvervanging



- Voorkom schade door elektrostatische ontlading bij het vervangen van de accu. Draag indien nodig antistatische handschoenen.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor informatie over de juiste polariteit bij het vervangen van de accu. Er bestaat een risico op lekkage of explosie als dit niet in acht wordt genomen.
- Gooi vervangen accu's weg in overeenstemming met de plaatselijk geldende veiligheids- en verwijderingsvoorschriften.
- Volg altijd de instructies voor het vervangen van de accu en raadpleeg gespecialiseerd personeel in geval van problemen of onduidelijkheden.
- **Attentie!** Hama aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid van niet-geautoriseerde accu's en biedt geen garantie voor daaruit voortvloeiende schade.

3. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00188246] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://support.hama.com/00188246>

Frequentieband(en)	2402 – 2480 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	0.57 dBm

6. Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2023/826

Informatie over het energieverbruik vindt u op:
<https://support.hama.com/00188246>

7. Technische specificaties

Bluetooth® luidspreker	
Bluetooth® technologie	Bluetooth® v5.3
Bluetooth® zendvermogen	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frequentie	180 Hz – 20 kHz
Bereik	< 10 m
Max. muziekvermogen	3.5 W
Oplaadspanning	Max. 5V === 1000 mA
Soundsysteem	Mono
Vervorming THD	≤ 1%
Afmetingen	135 x 65 x 65 mm
Gewicht	200 g
Aansluitingen	3.5 mm-AUX, USB-C

Accu	
Type	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Oplaadtijd	~ 3 h
Gebruikstijd	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Attenzione



- Vi invitiamo gentilmente di leggere attentamente le seguenti istruzioni e indicazioni. Le informazioni per l'uso del prodotto sono riportate nelle istruzioni brevi.
- Le istruzioni complete sono reperibili all'indirizzo internet riportato qui di seguito: www.hama.com
-> 00188246 -> Downloads

1. Spiegazione dei simboli sull'etichetta



Il prodotto può essere solo utilizzato con corrente continua.



La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 5.0 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 5.0 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Grazie all'interfaccia USB standardizzata, può essere utilizzato anche un caricabatterie con una potenza di uscita maggiore.

2. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- L'accumulatore è fisso e non può essere rimosso, smaltirlo conformemente alle normative locali vigenti.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Usare cautela. Il volume alto può disturbare o compromettere l'ambiente circostante.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Quando si viaggia su un autoveicolo o si utilizza un attrezzo sportivo, non farsi distrarre dal prodotto e prestare attenzione alla situazione del traffico e all'ambiente.
- Non gettare l'accumulatore o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare, né deformare, surriscaldare, smontare le batterie/le batterie ricaricabili.



Avvertenza – batteria sostituibile

- Utilizzare soltanto caricabatteria o prese USB compatibili.
- Non utilizzare caricabatteria o prese USB guasti e non effettuare tentativi di riparazione.
- Non sovraccaricare o scaricare a fondo il prodotto o la batteria.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- In caso di inutilizzo prolungato effettuare la ricarica a intervalli regolari (per lo meno ogni tre mesi).
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/riscaldare/scomporre le batterie/pile.
- Non cortocircuitare le batterie/pile e tenerle lontane da oggetti metallici.

Avvertenza – batteria sostituibile



- Utilizzare soltanto batterie ricaricabili/pile del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie/pile appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Per evitare pericoli di ingestione, tenere le pile e le batterie di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingestione possono verificarsi gravi ustioni.
- In caso di ingestione di una pila o di una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.



Avvertenza - Istruzioni specifiche per la sostituzione della batteria



- Non consentire ai bambini di sostituire la batteria. Tenere le batterie/pile fuori dalla portata dei bambini.
- Per evitare danni, utilizzare solo gli strumenti consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Prima di sostituirla, assicurarsi che la batteria sia il più possibile scarica.
- Prima di togliere la batteria, assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla rete elettrica.

Avvertenza - Istruzioni specifiche per la sostituzione della batteria



- Evitare possibili danni causati dalle scariche elettrostatiche durante la sostituzione della batteria. Se necessario, indossare guanti antistatici.
- Per informazioni sulla corretta polarità della batteria, consultare le istruzioni per l'uso. La sua mancata osservanza può causare rischi di perdite o di esplosione.
- Smaltire le batterie sostituite nel rispetto delle norme di sicurezza e di smaltimento vigenti a livello locale.
- Seguire sempre le istruzioni per la sostituzione della batteria e rivolgersi a personale specializzato in caso di problemi o insicurezze.
- Attenzione! Hama declina ogni responsabilità per la sicurezza delle batterie non autorizzate e non accorda nessuna garanzia per eventuali danni da ciò risultanti.

3. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detersivi aggressivi.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Dichiarazione di conformità

CE Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00188246] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00188246>

Bande di frequenza	2402 – 2480 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0.57 dBm

6. Specifiche secondo il regolamento (UE) 2023/826

Informazioni sul consumo di energia sono disponibili in: <https://support.hama.com/00188246>

7. Dati tecnici

Cassa audio Bluetooth®	
Tecnologia Bluetooth®	Bluetooth® v5.3
Profili supportati	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frequenza	180 Hz – 20 kHz
Portata	< 10 m
Max. Potenza musicale	3.5 W
Tensione di carica	Max. 5V === 1000 mA
Sound System	Mono
Distorsione THD	≤ 1%
Dimensioni	135 x 65 x 65 mm
Peso	200 g
Attacchi	3.5 mm-AUX, USB-C

Batteria	
Tipo	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Tempo di carica	~ 3 h
Tempo di esercizio	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Ostrzeżenie



- Prosimy poświęcić trochę czasu na uważne przeczytanie poniższych instrukcji i informacji. Informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w skróconej instrukcji obsługi.
- Pełny tekst kompletnej instrukcji obsługi jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Objasnienie symboli występujących w oznaczeniach produktów



Produkt można podłączać wyłącznie do prądu stałego.



Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 5.0 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5.0 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Interfejs zgodny ze standardem USB umożliwia również stosowanie ładowarki o wyższej mocy wyjściowej.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Akumulator jest zamontowany na stałe i nie można go usunąć, poddać cały produkt utylizacji zgodnie z ustawowymi postanowieniami.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Mieć wzgląd na otoczenie. Wysoki poziom głośności może zakłócać otoczenie lub wywierać na nie ujemny wpływ.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Podczas jazdy pojazdem mechanicznym bądź używania przyrządu sportowego nie dopuścić do odwrócenia uwagi przez produkt oraz stale obserwować otoczenie i sytuację w ruchu drogowym.
- Nie wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować / deformować / podgrzewać / rozkładać akumulatorów / baterii.

Ostrzeżenie – wymienny akumulator



- Do ładowania należy używać tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Zasadniczo nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Nie należy przetładowywać ani głęboko rozładowywać produktu/akumulatora.
- Należy unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- W przypadku dłuższego przechowywania regularnie ładować (przynajmniej raz na kwartał).
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.
- Nie zwierać akumulatorów/baterii oraz trzymać je z dala od odkrytych przedmiotów metalowych.

Ostrzeżenie – wymienny akumulator



- Używać wyłącznie akumulatorów/baterii określonego typu. Umieszczone w instrukcjach obsługi urządzeń wskazówki dotyczące prawidłowego doboru akumulatora/baterii należy zachować, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Małe ogniwa i baterie, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a nawet śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia ogniwa lub baterii należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.



Ostrzeżenie – specyficzne wskazówki dotyczące wymiany akumulatora



- Nie wolno pozwalać dzieciom na wymianę akumulatorów. Akumulatory/baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Aby uniknąć uszkodzeń, należy używać wyłącznie narzędzi zalecanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed wymianą akumulatora należy upewnić się, że jest on maksymalnie rozładowany.

Ostrzeżenie – specyficzne wskazówki dotyczące wymiany akumulatora



- Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
- Podczas wymiany akumulatorów należy unikać uszkodzeń spowodowanych wyładowaniami elektrostatycznymi. W razie potrzeby nosić rękawice antystatyczne.
- Informacje na temat prawidłowego ułożenia biegunów podczas wymiany akumulatora znajdują się w instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie ich grozi wyciekami elektrolitu lub wybuchem.
- Wymienione akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i utylizacji.
- Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcją wymiany akumulatora, a w razie problemów lub niejasności skonsultować się ze specjalistą.
- Uwaga! Hama nie ponosi żadnej odpowiedzialności za bezpieczeństwo nieautoryzowanych akumulatorów ani za wynikające z tego szkody.

3. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko żwiliżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Deklaracja zgodności

CE Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00188246] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://support.hama.com/00188246>

Częstotliwość transmisji	2402 – 2480 MHz
Maksymalna moc transmisji	0.57 dBm

6. Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/826

Informacje dotyczące zużycia energii można znaleźć na:
<https://support.hama.com/00188246>

7. Dane techniczne

Głośnik Bluetooth®	
Technologia Bluetooth®	Bluetooth® v5.3
Obsługiwane profile	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Częstotliwość	180 Hz – 20 kHz
Zasięg	< 10 m
Maks. moc muzyczna	3.5 W
Napięcie ładowania	Max. 5V === 1000 mA
System dźwięku	Mono
Zniekształcenia częstotliwościowe THD	≤ 1%
Wymiary	135 x 65 x 65 mm
Waga	200 g
Przylączy	3.5 mm-AUX, USB-C

Akumulator	
Typ	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Czas ładowania	~ 3 h
Czas pracy	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Figyelmeztetés



- Szájon rá időt, és először olvassa végig az itt következő útmutatásokat és előírásokat. A termék használatához szükséges információkhoz lásd a rövid útmutatót.
- A használati útmutató teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. A címkén szereplő szimbólumok magyarázata



A terméket csak egyenárammal szabad használni.



A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 5.0 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 5.0 watt között kell lennie.

A szabványosított USB- interfész lehetővé teszi a nagyobb kimeneti teljesítményű töltőkészülék használatát is.

2. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Az akkumulátor állandó beszerelésű és nem távolítható el, ezért a terméket egyben, a jogszabályi előírások szerint ártalmatlanítsa.
- Ne törje meg és ne csiptesse be a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Legyen tekintettel környezetére. A nagy hangerő zavarhatja vagy károsíthatja környezetét.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Gépjárművön vagy sporteszközön haladva ne hagyja figyelmét elterelni a termék által és ügyeljen a forgalmi helyzetre, valamint környezetére.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevitse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.

Figyelmeztetés – cserélhető akkumulátor



- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon.
- A meghibásodott töltőkészülékeket, USB-csatlakozókat ne használja tovább, és ne próbálkozzon a megjavításukkal se.
- Ne töltsen túl vagy merítse le túlságosan a terméket vagy az akkumulátort.
- A terméket ne tárolja, ne töltsen és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Hosszabb tárolás alatt rendszeresen töltsen újra (min. negyedévente).
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevitse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.
- Ne zárja rövidre az akkumulátorokat/elemeket, és tartsa őket távol a szigetetlen fémtárgyaktól.

Figyelmeztetés – cserélhető akkumulátor



- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort/elemet használjon. Kérjük, őrizze meg az akkumulátor/elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati utasításában, hogy később is tájékozódhasson.
- A kis elemeket és akkumulátorokat, amelyeket le lehet nyelni, tartsa távol a gyermekektől.
- A lenyelés égési sérüléseket, a légyszövetek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Elem vagy akkumulátor lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.



Figyelmeztetés - Speciális utasítások az akkumulátor cseréjéhez



- Ne engedje a gyerekeknek az akkumulátort cserélni. Az akkumulátorokat/elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- A sérülések elkerülése érdekében csak a jelen használati utasításban ajánlott eszközöket használja.
- A csere előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor a lehető legnagyobb mértékben lemerült.

Figyelmeztetés - Speciális utasítások az akkumulátor cseréjéhez



- Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és le van választva a hálózatról.
- Az akkumulátor cseréjekor kerülje az elektrosztatikus kisülés okozta károkat. Szükség esetén viseljen antistatikus kesztyűt.
- Az akkumulátorcseré helyes polarítására vonatkozó információkért olvassa el a használati utasítást. Ennek elmulasztása szivárgást vagy robbanásveszélyt idézhet elő.
- A kicserélt akkumulátorokat a helyi biztonsági és hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ügyeljen arra, hogy kövesse az akkumulátor cseréjére vonatkozó utasításokat, és probléma vagy kétértelműség esetén forduljon szakemberhez.
- Figyelem! A Hama nem vállal felelősséget a nem engedélyezett akkumulátorok biztonságáért, és nem vállal garanciát az ebből eredő károkért.

3. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.

4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00188246] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://support.hama.com/00188246>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	2402 – 2480 MHz
Maximális jelerősség	0.57 dBm

6. Az (EU) 2023/826 rendelet szerinti adatok

Információkat az energiafogyasztásról itt talál:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Műszaki adatok

Bluetooth® hangszóró	
Bluetooth® technológia	Bluetooth® v5.3
Támogatott profilok	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frekvencia	180 Hz – 20 kHz
Hatótávolság	< 10 m
Max. Zeneteljesítmény	3.5 W
Töltőfeszültség	Max. 5V === 1000 mA
Hangrendszer	Mono
Teljes harmonikus torzítás (THD)	≤ 1%
Méretek	135 x 65 x 65 mm
Súly	200 g
Csatlakozók	3.5 mm-AUX, USB-C

Akkumulátor	
Típus	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Töltési idő	~ 3 h
Üzemidő	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Avertizare

- Vă rugăm să vă luați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Informații pentru utilizarea produsului găsiți în instrucțiuni pe scurt.
- Textul complet al instrucțiunilor este accesibil la următoarea adresă de internet:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Explicarea simbolurilor de marcare a produsului

Produsul se utilizează numai cu curent continuu.



Puterea furnizată de încărcător trebuie să se situeze între minimum 5.0 wați, de care are nevoie echipamentul radio, și maximum 5.0 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Datorită interfeței USB standardizate, poate fi utilizat și un încărcător cu o putere de ieșire mai mare.

2. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Acumulatorul este montat fix și nu poate fi demontat, salubrizați produsul ca un întreg conform prevederilor legale.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- În timpul conducerii unui autovehicul sau utilaj de agrement nu vă lăsați atenția distrasă de produsul dumneavoastră și fiți atent la starea traficului și a împrejurimilor.
- Produsul sau acumulatorul nu se aruncă în foc.
- Nu modificați, deformați, încălziți sau dezmembra bateriile/acumulatorile.



Avertisment – acumulator cu posibilitate de înlocuire

- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau cabluri USB.
- În general, nu mai folosiți încărcătoare sau porturi USB defecte și nu încercați să le reparați.
- Suprîncărcarea sau descărcarea completă a produsului, respectiv a acumulatorului este interzisă.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Dacă este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp, reîncărcați regulat (cel puțin trimestrial).
- Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc.
- Nu modificați și/sau deformați/încalziți/dezasamblați acumulatorii/bateriile.
- Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorii și nu le apropiați de obiecte metalice neizolate.

Avertisment – acumulator cu posibilitate de înlocuire



- Utilizați doar acumulatori/baterii, care corespund tipului specificat. Păstrați instrucțiunile privind selectarea tipurile de acumulatori/baterii corecte incluse în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului, pentru consultare ulterioară.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile celulă și bateriile care ar putea fi înghițite.
- Înghițirea acestora poate provoca arsuri, perforarea țesuturilor moi și chiar deces. Se pot produce arsuri grave în termen de 2 ore de la înghițire.
- Dacă o baterie celulă sau de alt tip este înghițită, solicitați imediat asistență medicală.



Avertisment - instrucțiuni specifice privind schimbarea acumulatorului



- Schimbarea acumulatorilor de către copii este interzisă. Nu lăsați acumulatorii/bateriile la îndemâna copiilor.
- Utilizați doar uneltele recomandate în aceste instrucțiuni de utilizare, în scopul prevenirii deteriorării.
- Înainte de schimbarea acumulatorului asigurați-vă de descărcarea completă a acestuia.

Avertisment - instrucțiuni specifice privind schimbarea acumulatorului



- Înainte de îndepărtarea acumulatorului asigurați-vă de faptul că dispozitivul este oprit și decuplat de la sursa de alimentare.
- Pe durata schimbării acumulatorului preveniți deteriorarea acestuia din cauza descărcării electrostatice. Dacă este cazul, folosiți mănuși antistatice.
- În cazul schimbării acumulatorului consultați instrucțiunile de utilizare pentru informații privind polaritatea corectă. Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza survenirea pericolului de scurgeri sau de explozii.
- Eliminați acumulatorii înlocuiți în conformitate cu reglementările locale valabile privind siguranța și eliminarea corespunzătoare.
- Acționați întotdeauna în conformitate cu instrucțiunile de schimbare a acumulatorului și contactați personalul specializat în caz de probleme sau de incertitudini.
- Atenție! Hama este exonerată de orice răspundere privind siguranța și prestarea serviciilor de garanție în cazul pagubelor astfel survenite, dacă sunt utilizați acumulatori necorespunzători.

3. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu între apă în produs.

4. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

5. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00188246] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://support.hama.com/00188246>

Banda (benzile) de frecvențe	2402 – 2480 MHz
Puterea maximă	0.57 dBm

6. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826

Informații despre consumul de energie puteți găsi la:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Date tehnice

Difuzor Bluetooth®	
Technologie Bluetooth®	Bluetooth® v5.3
Profiluri acceptate	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frecvență	180 Hz – 20 kHz
Rază de acoperire	< 10 m
Putere muzicală maximă	3.5 W
Tensiunea de încărcare	Max. 5V === 1000 mA
Sistemul de sunet	Mono
Distorsiune THD	≤ 1%
Dimensiuni	135 x 65 x 65 mm
Greutate	200 g
Racorduri	3.5 mm-AUX, USB-C

Acumulator	
Tip	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Timp de încărcare	~ 3 h
Durata de funcționare	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Upozornění



- V klidu a kompletně si nejprve přečtěte následující pokyny a upozornění. Informace o použití tohoto produktu najdete ve stručném návodu.
- Kompletní návod k použití je k dispozici na následujících webových stránkách:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Vysvětlení symbolů charakteristiky produktu



Výrobek provozujte pouze za použití stejnosměrného proudu.



Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 5.0 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5.0 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Přes standardizované rozhraní USB lze použít i nabíječku o vyšším výstupním výkonu.

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej vyjmout. Výrobek likvidujte jako celek v souladu s platnými předpisy.
- Kabel nelámejte a nedeformujte.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Berte ohled na své okolí. Vysoká hlasitost může rušit nebo ovlivnit vaše okolí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Při řízení vozidla nebo obsluze sportovního náčiní věnujte plnou pozornost dopravní situaci a svému okolí.
- Baterii ani výrobek nevhazujte do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/ nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte.



Upozornění – vyměnitelná baterie

- Pro nabíjení použijte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky.
- Defektní nabíječky nebo USB přípojky zásadně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat.
- Nepřebíjejte ani hluboce nevybíjejte výrobek ani baterii.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte.
- Akumulátory/baterie nezkraťte a zabraňte jejich umístění v blízkosti neizolovaných kovových předmětů.

Upozornění – vyměnitelná baterie



- Používejte výhradně akumulátory/baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uspořádejte si upozornění pro správný výběr akumulátoru/ baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Malé články a baterie, které by děti mohly spolknout, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou objevit do 2 hodin po spolknutí.
- Pokud dojde k spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



Varování - Specifické pokyny pro výměnu akumulátoru



- Nedovolte dětem provádět výměnu akumulátorů. Akumulátory/baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Abyste předešli poškození, používejte pouze nástroje doporučené v tomto návodu k obsluze.
- Před výměnou se ujistěte, že je akumulátor co nejvíce vybitý.
- Před vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že je zařízení vypnuté a odpojené.

Varování - Specifické pokyny pro výměnu akumulátoru



- Při výměně akumulátoru se vyvarujte poškození způsobenému elektrostatickým výbojem. V případě potřeby používejte antistatické rukavice.
- Informace o správné polaritě pro výměnu akumulátoru najdete v návodu k obsluze. Nedodržení může způsobit únik nebo výbuch.
- Vyměněné akumulátory zlikvidujte v souladu s místními bezpečnostními předpisy a předpisy o likvidaci.
- Dodržujte pokyny pro výměnu akumulátorů a v případě jakýchkoli problémů nebo dotazů kontaktujte kvalifikovaného technika.
- Pozor! Hama nepřebírá žádnou odpovědnost za bezpečnost neautorizovaných akumulátorů a žádnou záruku za následné škody.

3. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00188246] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://support.hama.com/00188246>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	2402 – 2480 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	0.57 dBm

6. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00188246>

7. Technické údaje

Bluetooth® reproduktor	
Bluetooth® technologie	Bluetooth® v5.3
Podporované profily	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frekvence	180 Hz – 20 kHz
Dosah	< 10 m
Max. hudební výkon	3.5 W
Napětí při nabíjení	Max. 5V === 1000 mA
Sound System	Mono
Zkreslení THD	≤ 1%
Rozměry:	135 x 65 x 65 mm
Hmotnost	200 g
Připojky	3.5 mm-AUX, USB-C

Baterie	
Typ	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Doba nabíjení	~ 3 h
Provozní doba	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Upozornenie



- Najprv si nájdite trochu času a dôkladne si prečítajte nasledovné pokyny a upozornenia. Informácie o používaní výrobku nájdete v stručnom návode na používanie.
- Kompletný návod je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Vysvetlenie symbolov označenia výrobkov



Výrobok používajte iba pri jednosmernom prúde.



Výkon nabíjačky sa musí pohybovať od minimálneho výkonu 5.0 wattu požadovaného rádiovým zariadením do maximálneho výkonu 5.0 wattu potrebného na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.

Prostredníctvom štandardizovaného USB rozhrania je možné použiť aj nabíjačku s vyšším výstupným výkonom.

2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Priístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Akumulátor je pevne nainštalovaný a nedá sa vybrať. Výrobok likvidujte ako celok v súlade s platnými predpismi.
- Kábel nelámte a nedeformujte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
- Berte ohľad na svoje okolie. Vysoká hlasitosť môže rušiť alebo ovplyvniť Vaše okolie.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.

- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Pri riadení vozidla alebo obsluhu športového zariadenia venujte plnú pozornosť dopravnej situácii a svojmu okoliu.
- Akumulátor, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.

Varovanie – vymeniteľná batéria



- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Nepoužívajte poškodené nabíjačky alebo USB prípojky a tiež sa ich nepokúšajte opraviť.
- Výrobok ani akumulátor neprebíjajte ani ho úplne nevybíjajte.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Pri dlhšom skladovaní pravidelne dobíjajte (minimálne štvrťročne).
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.
- Akumulátory/batérie neskratujte a zabráňte ich umiestneniu v blízkosti neizolovaných kovových predmetov.

Varovanie – vymeniteľná batéria



- Používajte výhradne akumulátory/batérie zodpovedajúce uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu akumulátorov/batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Malé články a batérie, ktoré by sa mohli prehltnúť, uchovávajte mimo dosahu detí.
- Požitie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Závažné popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín od požitia.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Upozornenie - Špecifické pokyny na výmenu akumulátora



- Deti nesmú vymieňať akumulátory. Akumulátory/ batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Používajte iba nástroje odporúčané v tejto príručke, aby ste predišli poškodeniu.
- Pred výmenou sa uistite, že je akumulátor čo najviac vybitý.
- Pred vybratím akumulátora sa uistite, že je zariadenie vypnuté a odpojené od siete.

Upozornenie - Špecifické pokyny na výmenu akumulátora



- Pri výmene akumulátora sa vyhnite poškodeniu spôsobenému elektrostatickým výbojom. V prípade potreby noste antistatické rukavice.
- Informácie o správnej polarite pri výmene batérie nájdete v návode na obsluhu. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úniku alebo výbuchu.
- Vymenené akumulátory zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o bezpečnosti a likvidácii.
- V prípade problémov alebo nejasností postupujte podľa pokynov na výmenu akumulátora a poraďte sa s odborným personálom.
- Pozor! Spoločnosť Hama nepreberá žiadnu zodpovednosť za bezpečnosť neautorizovaných akumulátorov a žiadnu záruku za výsledné poškodenie.

3. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Vyhlásenie o zhode

CE Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00188246] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://support.hama.com/00188246>

Frekvenčné pásmo resp. pásmo	2402 – 2480 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	0.57 dBm

6. Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Technické údaje

Bluetooth® reproduktor	
Bluetooth® technológia	Bluetooth® v5.3
Podporované profily	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frekvencia	180 Hz – 20 kHz
Dosah	< 10 m
Max. výkon hudby	3.5 W
Nabíjacie napätie	Max. 5V === 1000 mA
Zvukový systém	Mono
Skreslenie THD	≤ 1%
Rozmery	135 x 65 x 65 mm
Hmotnosť	200 g
Prípojky	3.5 mm-AUX, USB-C

Akumulátor	
Typ	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Čas nabíjania	~ 3 h
Prevádzková doba	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Aviso



- Antes de utilizar o produto, leia na íntegra as instruções e informações que se seguem. Para informações relativas à utilização do produto, leia as instruções resumidas.
- O manual de instruções detalhado e completo está disponível no seguinte endereço da Internet: www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Descrição dos símbolos da etiqueta do produto



O produto só deve ser utilizado com corrente contínua.



A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 5.0 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 5.0 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

Graças à interface USB uniformizada, é também possível utilizar um carregador com potência de saída mais elevada.

2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- A bateria está instalada de forma fixa e não pode ser removida. Elimine o produto completo de acordo com a legislação em vigor.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Tenha consideração pelas outras pessoas. Volumes de som elevados poderão interferir no meio ambiente.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não se distraia pelo produto durante a condução em veículos ou ao utilizar aparelhos desportivos e tenha sempre atenção ao trânsito.
- Não queime a bateria nem o produto.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte pilhas/baterias.

Aviso - bateria substituível



- Utilize apenas carregadores ou portas USB adequados para efetuar o carregamento.
- Nunca utilize um carregador ou portas USB danificados, nem os tente reparar.
- Não submeta o produto ou a bateria a um carregamento excessivo ou a um descarregamento completo.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (pelo menos trimestralmente).
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte as baterias.
- Não provoque um curto-circuito em pilhas/baterias e mantenha-as afastadas de objetos metálicos desprotegidos.

Aviso - bateria substituível



- Utilize exclusivamente baterias/pilhas que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias/pilhas, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Manter as pilhas tipo botão pequenas e as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão pode provocar queimaduras, perfuração dos tecidos moles e a morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão.
- Em caso de ingestão de uma pilha tipo botão ou pilha, procurar imediatamente assistência médica.



Aviso - Instruções específicas para a substituição da bateria



- Não deixe crianças substituírem as baterias. Mantenha as baterias/pilhas fora do alcance das crianças.
- Para evitar danos, utilize apenas as ferramentas recomendadas neste manual de instruções.
- Certifique-se de que a bateria está o mais descarregada possível antes de a substituir.

Aviso - Instruções específicas para a substituição da bateria



- Certifique-se de que o dispositivo está desligado e desconectado da rede elétrica antes de remover a bateria.
- Evite danos causados por descargas eletrostáticas ao substituir a bateria. Se necessário, use luvas antiestáticas.
- Consulte o manual de instruções para obter informações sobre a polaridade correta ao substituir a bateria. Em caso de incumprimento, existe o risco de derramamento ou de explosão.
- Elimine as baterias substituídas de acordo com as normas locais de segurança e de eliminação aplicáveis.
- Respeite impreterivelmente as instruções para a substituição da bateria e, em caso de problemas ou dúvidas, recorra a técnicos especializados.
- Atenção! A Hama não assume qualquer responsabilidade pela segurança de baterias não autorizadas, nem oferece garantia para danos resultantes das mesmas.

3. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Declaração de conformidade



O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00188246] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://support.hama.com/00188246>

Banda(s) de frequências	2402 – 2480 MHz
Potência máxima transmitida	0.57 dBm

6. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Especificações técnicas

Coluna Bluetooth®	
Tecnologia Bluetooth®	Bluetooth® v5.3
Perfis suportados	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frequência	180 Hz – 20 kHz
Alcance	< 10 m
Potência musical máx.	3.5 W
Tensão de carregamento	Max. 5V === 1000 mA
Sistema de som	Mono
Distorção THD	≤ 1%
Dimensões	135 x 65 x 65 mm
Peso	200 g
Ligações	3.5 mm-AUX, USB-C

Bateria	
Tipo	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Tempo de carregamento	~ 3 h
Tempo de funcionamento	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Varning



- Ta god tid på dig och börja med att noggrant läsa igenom följande anvisningar och information. Information om produktens användning finns i snabbguiden.
- En fullständig version av bruksanvisningen kan laddas ner på följande adress:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Förklaring av symboler i produktmärkningen



Produkten får endast drivas med likström.



Moč, ki jo dovaja polnilnik, mora biti med najmanj 5.0 vatov, ki jih potrebuje radijska oprema, in največ 5.0 vatov, da se doseže najvišja hitrost polnjenja.

Standardizirani USB-vmesnik omogoča tudi uporabo polnilnika z večjo izhodno močjo.

2. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solen.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Det uppladdningsbara batteriet är fast monterat och kan inte tas bort. Kassera hela produkten enligt de lagstadgade bestämmelserna.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Ta hänsyn. Höga volymer kan störa eller påverka din omgivning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!

- Låt dig inte distraheras av din produkt när du är på väg med ett motorfordon eller sportutrustning och var uppmärksam på trafiken och omgivningen runt omkring dig.
- Kasta inte batteriet eller produkten i öppen eld.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/ vanliga batterier och värn inte upp dem eller plocka isär dem.

Varning – utbytbar batteri



- Använd bara lämpliga laddare eller USB-anslutningar för laddning.
- Trasiga laddare eller USB-anslutningar ska generellt inte användas, och försök inte reparera dem.
- Produkten eller batteriet får inte överladdas eller djupurladdas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Ladda batteriet regelbundet (minst varje kvartal) vid längre lagring.
- Kasta inte batteriet eller produkten i öppen eld.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/vanliga batterier och värn inte upp dem eller plocka isär dem.
- Kortslut inte uppladdningsbara/vanliga batterier och håll dem borta från blanka metallföremål.

Varning – utbytbar batteri



- Använd enbart uppladdningsbara batterier/ batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om val av korrekt uppladdningsbart batteri/batteri som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Malé články a batérie, ktoré by sa mohli prehltnúť, uchovávať mimo dosahu detí.
- Požitie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Závažné popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín od požitia.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Varning – specifik information till byte av uppladdningsbart batteri



- Låt inte barn byta uppladdningsbara batterier utan uppsikt. Förvara uppladdningsbara batterier/ batterier utom räckhåll för barn.
- Använd endast de verktyg som rekommenderas i denna bruksanvisning för att undvika skador.
- Se till att det uppladdningsbara batteriet laddas ur så mycket som möjligt innan du byter ut det.
- Se till att apparaten är avstängd och fränkopplad från elnätet innan du avlägsnar det uppladdningsbara batteriet.

Varning – specifik information till byte av uppladdningsbart batteri



- Vid byte av uppladdningsbart batteri ska du undvika skador orsakade av elektrostatisk urladdning. Använd antistatiska handskar vid behov.
- Se bruksanvisningen för information om rätt polaritet för utbyte av det uppladdningsbara batteriet. Underlåtenhet att göra detta kan leda till läckage eller risk för explosion.
- Avfallshantera uttjänta uppladdningsbara batterier i enlighet med lokala säkerhets- och avfallshanteringsföreskrifter.
- Var noga med att följa instruktionerna för byte av det uppladdningsbara batteriet och kontakta specialistpersonal vid problem eller tvetydigheter.
- Observera! Hama ansvarar inte för säkerheten av icke-auktoriserade uppladdningsbara batterier och godkänner inte garantianspråk för följdskador.

3. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

5. Försäkrans om överensstämmelse

CE Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00188246] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkrans om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://support.hama.com/00188246>

Eller de frekvensband	2402 – 2480 MHz
Maximala radiofrekvenseffekt	0.57 dBm

6. Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826

Information om energiförbrukning finns på:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Tekniska data

Bluetooth® Sstereohögtalare	
Bluetooth® teknologi	Bluetooth® v5.3
Profiler som stöds	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frekvens	180 Hz – 20 kHz
Räckvidd	< 10 m
Max. uppspelningseffekt	3.5 W
Laddspänning	Max. 5V === 1000 mA
Ljudsystem	Mono
Distorsion THD	≤ 1%
Mått	135 x 65 x 65 mm
Vikt	200 g
Anslutningar	3.5 mm-AUX, USB-C

Uppladdningsbart batteri

Typ	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Laddningstid	~ 3 h
Driftstid	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Warning



- Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Порядок эксплуатации изделия смотрите в кратком руководстве.
- С полным текстом руководства можно ознакомиться здесь: www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Значения символов маркировки изделия

	Изделие предназначено только для питания от источника постоянного тока.
	Мощность зарядного устройства должна варьироваться от минимальной мощности 5.0 Вт, необходимой для радиостановки, до максимальной мощности 5.0 Вт, требуемой для достижения максимальной скорости зарядки.
	Стандартный USB интерфейс позволяет также использовать зарядное устройство с более высокой выходной мощностью.

2. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами и беречь от прямых солнечных лучей
- Не применять в запретных зонах.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Соблюдать технические характеристики.
- Аккумулятор замене не подлежит. Утилизацию продукта производить целиком согласно нормативам
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Уважайте окружающих. Громкое прослушивание музыки может мешать другим.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

- Эксплуатация изделия не должна отвлекать от вождения автомобиля, дорожного движения и окружающих условий.
- Аккумулятор и изделие не бросать в огнь!
- Батареи не деформировать, не нагревать, не разбирать.

Внимание – сменная аккумуляторная батарея



- Для зарядки используйте только подходящие зарядные устройства или USB-разъемы.
- Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать.
- Не допускайте чрезмерной зарядки или глубокой разрядки изделия или аккумулятора.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).
- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батареи.
- Не закорачивайте контакты аккумуляторов/батарей и не храните их рядом с неизолированными металлическими предметами.

Внимание – сменная аккумуляторная батарея



- Разрешается применять аккумуляторы/батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору аккумуляторов/батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Мелкие элементы питания и батарейки, которые можно проглотить, храните в недоступном для детей месте.
- Проглоченные батарейки могут вызвать ожоги, прожечь мягкие ткани насквозь и привести к смерти. Серьезные ожоги могут проявиться в течение 2 часов после проглатывания.
- В случае проглатывания элемента питания или батарейки немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Предупреждение – Особые указания по замене аккумуляторных батарей



- Детям запрещается заменять аккумуляторы без присмотра взрослых. Храните аккумуляторы/батареи в безопасном месте и не давайте их детям.
- Во избежание повреждений используйте только те инструменты, которые рекомендованы в данном руководстве.

Предупреждение – Особые указания по замене аккумуляторных батарей



- Перед заменой убедитесь, что аккумулятор максимально разряжен.
- Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что устройство выключено и отсоединено от сети.
- При замене батарейки избегайте повреждений, вызванных электростатическим разрядом. При необходимости надевайте антистатические перчатки.
- Информацию о правильной полярности при замене батарейки см. в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение этого требования может привести к вытеканию электролита или взрыву.
- Утилизируйте замененные батарейки в соответствии с местными правилами техники безопасности и утилизации.
- Обязательно следуйте инструкциям по замене батарейки и обратитесь к квалифицированному специалисту, если у вас возникнут какие-либо проблемы или вопросы.
- Внимание! Компания Hama не несет ответственности за безопасность несертифицированных аккумуляторных батарей и не дает гарантий на возникший в результате этого ущерб.

3. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Декларация производителя



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00188246] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

<https://support.hama.com/00188246>

Диапазон/диапазоны частот	2402 – 2480 MHz
Максимальная излучаемая мощность	0.57 dBm

6. Данные в соответствии с постановлением (ЕС) 2023/826

Данные об энергопотреблении см. на сайте:
<https://support.hama.com/00188246>

7. Технические характеристики

Сtereo-громкоговоритель Bluetooth®	
Технология Bluetooth®	Bluetooth® v5.3
Поддерживаемые протоколы	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Частота	180 Hz – 20 kHz
Дальность действия	< 10 m
Макс. мощность звука	3.5 W
Зарядное напряжение	Max. 5V === 1000 mA
Акустическая система	Mono
Общее гармоническое искажение	≤ 1%
Размеры	135 x 65 x 65 mm
Вес	200 g
Разъемы	3.5 mm-AUX, USB-C

Аккумуляторная батарея

Тип	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Время заряда	~ 3 h
Время работы	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Вниманив

- Отделете време и прочетете изцяло следващите упътвания и указания. Информация за употребата на продукта ще откриете в краткото ръководство.
- Пълният текст на дългата версия на ръководството е на разположение на следния интернет адрес:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Обяснение на символите от маркировката на продукта



Продуктът следва да се използва само с прав ток.



Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 5.0 W, необходима на радиосъоръжението, до максимум 5.0 W за достигането на максимална скорост на зареждане.

Благодарение на стандартизирания USB интерфейс може да се използва и зарядно устройство с по-висока изходна мощност.

2. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Батерията е неподвижно вградена и не може да се маха, изхвърлете продукта като цяло според законите за разпоредби.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Обърнете внимание. Голямата сила на звука може да причини смущения или да навреди на Вашата околна среда.

- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- По време на пътуването с МПС или спортен уред не разрешавайте да бъдете отклонявани от Вашия продукт и внимавайте за положението при движение и Вашата околна среда.
- Не изхвърляйте зарядното и/или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагривайте/разгрявайте акумулаторните батерии/батерии.

Предупреждение – сменяема батерия



- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи.
- По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте.
- Не позволявайте продукта или батерията да се зареждат повече от необходимото или да се разреждат напълно.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).

Предупреждение – сменяема батерия



- При по-продължително съхранение дозареждайте периодично (поне веднъж на три месеца).
- Не хвърляйте акумулаторната батерия или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагривайте/разгрявайте акумулаторните батерии/батериите.
- Не свързвайте акумулаторните батерии/батериите накъсо и ги пазете от гладки метални предмети.
- Използвайте само акумулаторни батерии/батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на акумулаторни батерии/батерии, които се намират в ръководството за експлоатация на уредите, за по-късна справка.
- Съхранявайте малки клетки и батерии, които могат да бъдат погълнати, на места, недостъпни за деца.
- Поглъщането може да причини изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на 2 часа след поглъщането.
- В случай на поглъщане на клетка или батерия, незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.



Предупреждение – Специфични указания за смяна на батерията



- Не разрешавайте на деца да сменят акумулаторни батерии. Съхранявайте акумулаторните батерии/батериите на място, недостъпно за деца.
- Използвайте само инструментите, препоръчани в Ръководството за експлоатация, за да избегнете повреди.
- Уверете се, че акумулаторната батерия е възможно най-разредена, преди да я замените.
- Преди да извадите батерията, уверете се, че устройството е изключено и е извадено от електрическата мрежа.
- При смяна на батерията избягвайте повреди, причинени от електростатичен разряд. При необходимост носете антистатични ръкавици.
- Вижте Ръководството за експлоатация за информация относно правилния поларитет при смяна на батерията. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия.
- Изхвърляйте заменените батерии съгласно валидните местни разпоредби за безопасност и изхвърляне на отпадъци.
- Винаги спазвайте Ръководството за смяна на батерията и се консултирайте със специализиран персонал в случай на проблеми или неясноти.

Предупреждение – Специфични указания за смяна на батерията



- Внимание! Хама не поема отговорност за безопасността на неоторизирани батерии и не носи гаранция за произтичащи от това щети.

3. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати.

4. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Декларация за съответствие



С настоящото Хама GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00188246] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:
<https://support.hama.com/00188246>

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	2402 – 2480 MHz
Излъчена максимална мощност на предаване	0.57 dBm

6. Данни съгласно Регламент (ЕС) 2023/826

Информация за консумацията на енергия можете да намерите на:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Технически данни

Стерео тонколони Bluetooth®	
Bluetooth® технология	Bluetooth® v5.3
Поддържани профили	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Честота	180 Hz – 20 kHz
Обсег	< 10 m
Макс. Музикална мощност	3.5 W
Напрежение на зареждане	Max. 5V === 1000 mA

Озвучителна система	Mono
Изкривяване THD	≤ 1%
Размери	135 x 65 x 65 mm
Тегло	200 g
Изводи	3.5 mm-AUX, USB-C

Акумулаторна батерия

Тип	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Време за зареждане	~ 3 h
Време на работа	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Προειδοποίηση



- Αφιερώστε χρόνο και διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος ανατρέξτε στις συνοπτικές οδηγίες.
- Το πλήρες αναλυτικό εγχειρίδιο είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.hama.com -> 00188246 -> Download

1. Επεξήγηση συμβόλων της ετικέτας προϊόντος



Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με συνεχές ρεύμα.



Η ισχύς του φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται από μια ελάχιστη ισχύ 5.0 watt που απαιτείται από το ραδιοσύστημα έως μια μέγιστη ισχύ 5.0 watt που απαιτείται για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.

Μέσω της τυποποιημένης υποδοχής USB μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί μια συσκευή φόρτισης με μεγαλύτερη ισχύ εξόδου.

2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Η μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί, γι' αυτό πρέπει να απορρίψετε ολόκληρο το προϊόν σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Προσέξτε. Οι υψηλές εντάσεις μπορεί να ενοχλήσουν ή να βλάψουν τους γύρω σας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Κατά την οδήγηση σε φορητό ή σε αθλητικό όργανο, το προϊόν δεν πρέπει να αποσπάσει την προσοχή σας, ενώ επίσης πρέπει να προσέχετε την κυκλοφορία γύρω σας.
- Μην ρίχνετε την μπαταρία ή/και το προϊόν στη φωτιά.
- Μην μετατρέπετε και/ή μην παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Προειδοποίηση - μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί



- Μην μετατρέπετε και/ή μην παραμορφώνετε/θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις φέρνετε σε επαφή με γυμνά μεταλλικά αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά συσσωρευτές/μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή συσσωρευτή/μπαταρίας.
- Φυλάξτε τις μικρές κυψέλες και μπαταρίες που μπορούν να καταποθούν μακριά από τα παιδιά.
- Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκληθούν σοβαρά εγκαύματα εντός 2 ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μιας κυψέλης ή μπαταρίας, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



Προειδοποίηση - μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί



- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές ή υποδοχές USB.
- Μη χρησιμοποιείτε γενικά ελαττωματικούς φορτιστές ή θύρες USB και μην προσπαθείτε να τα επισκευάσετε.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να υπερφορτίζεται ή να αποφορτίζεται πλήρως.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Εάν το προϊόν παραμείνει αποθηκευμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, να το φορτίζετε τακτικά (τουλάχιστον ανά τρίμηνο).
- Μην ρίχνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά.

Προειδοποίηση - Ειδικές οδηγίες για αλλαγή μπαταρίας



- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες. Φυλάξτε τους συσσωρευτές/τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία που συνιστώνται στις παρούσες οδηγίες χρήσης για να αποφύγετε ζημιές.
- Βεβαιωθείτε ότι ο συσσωρευτής έχει εκφορτιστεί όσο το δυνατόν περισσότερο πριν από την αντικατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Αποφύγετε τις ζημιές από ηλεκτροστατική εκκένωση κατά την αλλαγή της μπαταρίας. Φορέστε αντιστατικά γάντια εφόσον χρειάζεται.
- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή πολιτικότητα για την αντικατάσταση της μπαταρίας. Η μη τήρηση ενέχει κίνδυνο διαρροής του υγρού ή έκρηξης των μπαταριών.
- Απορρίψτε τις παλιές μπαταρίες σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας και απόρριψης.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες για την αλλαγή της μπαταρίας και συμβουλευτείτε εξειδικευμένο προσωπικό σε περίπτωση προβλημάτων ή αβεβαιότητας.

Προειδοποίηση - Ειδικές οδηγίες για αλλαγή μπαταρίας



- Προσοχή! Η Hama δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια των μη εγκεκριμένων μπαταριών και καμία εγγύηση για τυχόν ζημιές που θα προκύψουν.

3. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

4. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

5. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεοπλισμός [00188246] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://support.hama.com/00188246>

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	2402 – 2480 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0.57 dBm

6. Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2023/826

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας στην τοποθεσία:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στερεοφωνικό ηχείο Bluetooth®	
Τεχνολογία Bluetooth®	Bluetooth® v5.3
Υποστηριζόμενα προφίλ	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Συχνότητα	180 Hz – 20 kHz
Εμβέλεια	< 10 m
Μέγ. ισχύς αναπαραγωγής μουσικής	3.5 W
Τάση φόρτισης	Max. 5V = 1000 mA
Ηχητικό σύστημα	Mono
Παραμόρφωση THD	≤ 1%

Διαστάσεις:	135 x 65 x 65 mm
Βάρος	200 g
Υποδοχές	3.5 mm-AUX, USB-C
Μπαταρία	
Τύπος	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Χρόνος φόρτισης	~ 3 h
Διάρκεια λειτουργίας	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Uyarı

- Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri tümüyle okuyun. Ürünle ilgili bilgiler kısa kullanım kılavuzunda bulunabilir.
- Uzun kılavuzun tamamı aşağıdaki internet adresinden alınabilir :
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Ürün işareti simgelerinin açıklanması

Ürün sadece doğru akımla kullanılmalıdır.



Şarj cihazının gücü bir telsiz sisteminin ihtiyaç duyduğu 5.0 Watt'lık bir asgari güçten, maksimum şarj hızına ulaşılan kadar ihtiyaç duyulan 5.0 Watt'lık azami güne kadar ulaşmalıdır.

Standartlaştırılmış USB arayüzü sayesinde daha yüksek çıkış gücüne sahip bir şarj cihazı da kullanılabilir.

2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü yalnızca ılımlı iklim koşullarında kullanınız.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Akü sabit olarak monte edilmiştir ve çıkartılamaz, cihazın tamamını yasal direktiflere uygun olarak atık toplamaya kazandırın.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmemeyi ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmamayı.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Başkalarına saygı gösterin. Yüksek sesler çevrenizi rahatsız edebilir veya olumsuz olarak etkileyebilir.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.

- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Bir motorlu araç veya spor cihazı ile sürüş esnasında bu ürünün trafiğin durumuna ve çevrenize konsantrasyonunuzu önlemesine izin vermemeyi.
- Aküyü veya ürünü ateşe atmayınız.
- Aküleri/pilleri değiştirmeyin/deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın.

Uyarı – değiştirilebilir pil



- Şarj için yalnızca uygun şarj cihazları veya USB bağlantılarını kullanın.
 - Genel olarak arızalı şarj cihazlarını veya USB portlarını artık kullanmayın ve bunları tamir etmeye çalışmayın.
 - Ürünü veya pili aşırı şarj etmeyin veya aşırı deşarj etmeyin.
 - Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçınınız.
 - Daha uzun depolama sürelerinde düzenli olarak (en az üç ayda bir) şarj edin.
 - Bataryayı ya da ürünü ateşe atmayın.
 - Bataryaları/pilleri değiştirmeyin/deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın.
 - Aküleri/pilleri kısa devre yapmayın ve çıplak metal nesnelerden uzak tutun.
 - Sadece belirtilen tipte aküler/piller kullanın.
- Cihazların kullanım kılavuzlarındaki doğru akü/pil seçimine yönelik bilgileri daha sonra başvurmak üzere saklayın.

Uyarı – değiştirilebilir pil



- Yutulabilecek düğme pilleri ve pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Yutulması halinde yanıklara, yumuşak doku delinmelerine ve ölüme neden olabilir. Yutulması halinde 2 saat içinde ciddi yanıklar meydana gelebilir.
- Düğme pilinin veya pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın.



Uyarı - Aküyü değiştirmeye ilişkin özel bilgiler



- Çocukların denetim altında olmadan bataryaların değiştirmelerine izin vermemeyi. Aküleri/pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Hasarı önlemek için yalnızca bu kılavuzda önerilen aletleri kullanın.
- Akünüzü değiştirmeden önce mümkün olduğunca boş olduğundan emin olun.
- Aküyü çıkarmadan önce cihazın kapalı ve fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.
- Aküyü değiştirirken elektrostatik deşarjın neden olduğu hasarlardan kaçınınız. Gerekirse antistatik eldiven giyin.
- Akünün doğru polaritede değiştirilmesi hakkında bilgi için lütfen kullanım kılavuzuna bakınız. Buna uyulmaması durumunda sızıntı veya patlama meydana gelebilir.

Uyarı - Aküyü değiştirmeye ilişkin özel bilgiler



- Değiştirilen pilleri yerel güvenlik ve imha yönetmeliklerine uygun şekilde atın.
- Akü değiştirme talimatlarına mutlaka uyun ve herhangi bir sorun veya sorunuz varsa yetkili bir teknisyene başvurun.
- Dikkat! Hama, yetkisiz pillerin güvenliği konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez ve ortaya çıkan hasar için hiçbir garanti vermez.

3. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

5. Uygunluk beyanı

CE İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00188246] 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:

<https://support.hama.com/00188246>

Frekans bandı/frekans bantları	2402 – 2480 MHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	0.57 dBm

6. (AB) 2023/826 düzenlemesi uyarınca bilgiler

Enerji tüketimi ile ilgili bilgileri aşağıdaki internet sitesinde bulabilirsiniz:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Teknik bilgiler

Bluetooth® Hoparlör	
Bluetooth® Teknolojisi	Bluetooth® v5.3
Desteklenen profiller:	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Frekans	180 Hz – 20 kHz
Menzil	< 10 m
Maks. Müzik gücü	3.5 W
Şarj gerilimi	Max. 5V $\equiv$ 1000 mA
Ses sistemi	Mono
Distorsiyon THD	$\leq$ 1%
Boyutlar	135 x 65 x 65 mm
Ağırlık	200 g
Bağlantılar	3.5 mm-AUX, USB-C

Bağlantılar	
Tip	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Şarj süresi	~ 3 h
Kullanım süresi	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

Varoitus



- Seuraavat ohjeet on luettava huolellisesti läpi ennen käytön aloittamista. Pikaohjeessa on tuotteen käyttöä koskevia tietoja.
- Täydellinen pidempi ohje on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:
www.hama.com -> 00188246 -> Downloads

1. Tuotetunnisteen symboleiden selitykset



Tuotetta saa käyttää vain tasavirralla.



Laturin syöttämän tehon on oltava radiolaitteen lataukseen tarvittavan vähimmäistehon 5.0 wattia ja suurimmalla latausnopeudella lataamiseen tarvittavan enimmäistehon 5.0 wattia välillä.

Standardoidun USB-liittännän ansiosta voidaan käyttää myös laturia, jossa on suurempi lähtöteho.

2. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Akku on asennettu kiinteästi, eikä sitä voi irrottaa. Hävitä tuote kokonaisena voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Huomioi ympäristösi. Suuret äänenvoimakkuudet voivat häiritä ympäristöä tai aiheuttaa häirtoja.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Älä anna tuotteen johtaa itseäsi harhaan moottorijoneuvolla tai urheilulaitteella ajaessasi, ja huomioi tieliikennelait ja ympäristö.
- Älä heitä paristoa ja/tai tuotetta tuleen.
- Älä tee akkuihin/paristoihin muutoksia ja/tai väännä/kuumenna/pura niitä.

Varoitus – vaihdettava akku



- Käytä lataamiseen vain sopivia latureita tai USB-liitäntöjä.
- Älä käytä viallisia latureita tai USB-liitäntöjä äläkä yritä korjata niitä.
- Älä yllilataa tai syväpura tuotetta tai akkua.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa).
- Kun varastoit tuotetta pidempään, lataa se säännöllisesti (vähintään kolmen kuukauden välein).
- Älä heitä akkua tai tuotetta tuleen.
- Älä muokkaa ja/tai taita/kuumenna/pura akkuja/paristoa.
- Älä oikosulje akkuja/paristoja ja pidä ne erillään puhtaista metalliesineistä.
- Käytä ainoastaan akkuja/paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean akun/pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.

Varoitus – vaihdettava akku



- Pidä pienet kennot ja paristot, jotka voivat joutua nieluun, poissa lasten ulottuvilta.
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavia palovammoja voi syntyä 2 tunnin kuluessa nieluun joutumisesta.
- Jos kenno tai paristo joutuu nieluun, hakeudu välittömästi lääkäriin.



Varoitus – akun vaihtoa koskevat erityisohjeet



- Älä anna lasten vaihtaa akkuja. Säilytä akut/paristot lasten ulottumattomissa.
- Käytä vain näissä käyttöohjeissa suositeltuja työkaluja vahinkojen välttämiseksi.
- Varmista, että akku on mahdollisimman tyhjä ennen sen vaihtamista.
- Varmista ennen akun irrottamista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu virtalähteestä.
- Vältä sähköstaattisen purkauksen aiheuttamia vaurioita akkua vaihtaessasi. Käytä tarvittaessa antistaattisia käsiineitä.
- Katso käyttöohjeesta tietoa oikeasta napaisuudesta akun vaihtoa koskien. Jos ohjetta ei noudateta, on olemassa vuoto- tai räjähdysvaara.

Varoitus – akun vaihtoa koskevat erityisohjeet



- Hävität vaihdetut akut paikallisesti sovellettavien turvallisuus- ja hävittämismääräysten mukaisesti.
- Noudata aina akun vaihto-ohjeita ja ota yhteys ammattihenkilöstöön, jos ilmenee ongelmia tai epäselvyyksiä.
- Huomio! Hama ei vastaa millään tavalla luvattomien akkujen turvallisuudesta eikä niistä mahdollisesti aiheutuvista vahingoista.

3. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

4. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

5. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00188246] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://support.hama.com/00188246>

Radiotaajuudet	2402 – 2480 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	0.57 dBm

6. Tiedot asetuksen (EU) 2023/826 mukaan

Tietoa energiankulutuksesta löytyy osoitteesta:

<https://support.hama.com/00188246>

7. Tekniset tiedot

Bluetooth® stereokaiutin	
Bluetooth® teknologia	Bluetooth® v5.3
Tuetut profiilit	A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5
Taajuus	180 Hz – 20 kHz
Kantama	< 10 m
Maks. musiikkiteho	3.5 W
Latausjännite	Max. 5V $\equiv$ 1000 mA
Sound System	Mono
Vääristymä THD	$\leq$ 1%
Mitat	135 x 65 x 65 mm
Paino	200 g
Liitännät	3.5 mm-AUX, USB-C

Akku	
Tyyppi	Li-Ion, 3,7V, 1300 mAh
Latausaika	~ 3 h
Käyttöaika	~ 12 h (dependiendo del volumen y el contenido de audio)

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



support.hama.com/00188246

 **+49 9091 502-0**
D GB



PAP

Raccolta Carta



„The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.“

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00188246/03.26